

Reception des marchandises

Procédure équipe - support FR / MG.

FRANCAIS	MALAGASY
Verifier le bon de livraison.	<i>Hamarino ny bon de livraison.</i>
Compter les quantites avant rangement.	<i>Isao tsara ny isan ny entana alohan ny hametrahana azy.</i>
Verifier l'etat des colis et produits.	<i>Jereo tsara ny toetry ny baoritra sy ny entana.</i>
Isoler et signaler toute anomalie.	<i>Atokano ary ampahafantaro avy hatrany ny tsy fetezana.</i>
Faire valider avant rangement definitif.	<i>Ataovy voamarina alohan ny hametrahana azy amin ny toerana maharitra.</i>



LE BON REFLEXE

Si la quantité ou l'état ne correspond pas au document, le produit ne doit pas disparaître dans le stock. Il reste identifié en ANOMALIE jusqu'à décision.

Preparation et sortie

Le controle final protege le stock et le client.

FRANCAIS	MALAGASY
Lire le bon avant de commencer.	<i>Vakio tsara ny bon alohan ny hanombohana.</i>
Prelever uniquement les bonnes references.	<i>Raiso ihany ny reference marina.</i>
Regrouper toute la commande.	<i>Angony miaraka ny entana rehetra ao amin ny commande.</i>
Faire controler quantite et etat.	<i>Ataovy voamarina ny isa sy ny toetry ny entana.</i>
Deposer en zone PRET A SORTIR.	<i>Apetraho ao amin ny faritra VONONA HIVOAKA.</i>
Le docker reste a l interieur du depot.	<i>Mijanona ao anatin ny depot ny docker.</i>

ZONE PRET A SORTIR

Une commande controlee ne doit plus etre melangee au stock ni a une autre commande. Elle attend la prise en charge exterieure dans une zone identifiee.

Inventaire tournant

Support equipe FR / MG - petit, regulier, utile.

FRANCAIS	MALAGASY
Choisir une petite zone ou quelques references.	<i>Misafidiana faritra kely na reference vitsivitsy.</i>
Compter physiquement sans regarder le chiffre attendu.	<i>Isao mivantana ny entana fa aza mijery mialoha ny isa ao amin ny systeme.</i>
Comparer le reel au systeme.	<i>Ampitahao ny isa tena misy sy ny ao amin ny systeme.</i>
Recompter si un ecart apparait.	<i>Avereno isaina raha misy elanelana.</i>
Chercher la cause avant toute correction.	<i>Tadiavo aloha ny antony vao manao fanitsiana.</i>
Tracer l'action realisee.	<i>Soraty mazava ny fanitsiana natao.</i>

PRIORITES

Forte rotation - forte valeur - references proches - zone ayant deja produit des ecarts - zone recemment modifiee.

Zone ANOMALIE / BLOQUE

Support equipe FR / MG - une anomalie ne retourne pas au stock.

FRANCAIS	MALAGASY
Isoler le produit.	<i>Atokano ilay entana.</i>
Identifier clairement : reference, quantite, probleme.	<i>Asio marika mazava : reference, isa, olana.</i>
Ne pas le remettre dans le stock normal.	<i>Aza averina amin ny stock mahazatra.</i>
Informez le Magasinier / Responsable.	<i>Ampahafantaro ny Magasinier / Responsable.</i>
Attendre une decision avant mouvement.	<i>Miandrasa fanapahan-kevitra vao afindra.</i>

EXEMPLES

Produit casse - quantite non conforme - mauvais modele - retour client - emballage tres endommagé - reference inconnue - produit sans document.

Briefing quotidien - 5 a 10 minutes

Support equipe FR / MG.

FRANCAIS	MALAGASY
Qui est present aujourd'hui ?	<i>Iza avy no tonga androany ?</i>
Quelles receptions sont attendues ?	<i>Inona ny entana andrasana ho tonga ?</i>
Quelles commandes sont prioritaires ?	<i>Inona ny commande laharam-pahamehana ?</i>
Que reste-t-il d'hier ?	<i>Inona no mbola tsy vita omaly ?</i>
Quelles anomalies doivent être traitées ?	<i>Inona ny tsy fetezana tsy maintsy vahana ?</i>
Qui fait quoi aujourd'hui ?	<i>Iza no manao inona androany ?</i>

REGLE

Le briefing ne doit pas devenir une réunion longue. Il sert à repartir le travail et à faire comprendre les priorités.

AFFICHE - 12 REGLES DU DEPOT

Support equipe FR / MG - a afficher dans le depot.

FRANCAIS	MALAGASY
Rien ne rentre sans controle.	<i>Tsy misy entana miditra raha tsy voamarina.</i>
Rien ne sort sans controle.	<i>Tsy misy entana mivoaka raha tsy voamarina.</i>
Les dockers restent dans le depot.	<i>Mijanona ao anatin ny depot ny dockers.</i>
Chaque produit a une place ou un statut.	<i>Samy manana toerana na sata mazava ny entana.</i>
Une anomalie est isolee.	<i>Atokana avy hatrany ny entana misy tsy fetezana.</i>
Ne pas melanger les references.	<i>Aza afangaro ny reference samihafa.</i>
Garder les allees libres.	<i>Avelao malalaka ny lalana.</i>
Produits lourds en bas.	<i>Ny entana mavesatra dia apetraka ambany.</i>
Protger les produits fragiles.	<i>Arovy ny entana mora vaky.</i>
Les zones de circulation ne sont pas du stockage.	<i>Tsy toerana fitahirizana ny lalana fivezivezena.</i>
Tout mouvement important est trace.	<i>Soraty ny fivezivezen ny entana lehibe rehetra.</i>
Signaler immediatement un probleme.	<i>Ampahafantaro avy hatrany raha misy olana.</i>

FICHE ROLE - MAGASINIER

Support FR / MG.

FRANCAIS	MALAGASY
Organiser le travail physique du depot.	<i>Mandamina ny asa ara-batana ao amin ny depot.</i>
Repartir les 4 dockers selon les priorites.	<i>Mizara ny asa amin ny dockers 4 araka ny laharam-pahamehana.</i>
Controler reception, rangement et preparation.	<i>Manamarina ny reception, rangement ary preparation.</i>
Maintenir les allees et zones temporaires.	<i>Mitazona ny lalana sy ny faritra vonjimaika ho mazava.</i>
Remonter les anomalies au Responsable.	<i>Mampandre ny Responsable raha misy tsy fetezana.</i>
Faire respecter les consignes du jour.	<i>Mampihatra ny toromarika napetraka androany.</i>

POSITION

Le magasinier organise le terrain. Il ne valide pas seul ce qu'il vient de préparer et ne remplace pas le Responsable sur les contrôles de stock.

FICHE ROLE - 4 DOCKERS

Support FR / MG.

FRANCAIS	MALAGASY
Receptionner et manutentionner a l interieur.	<i>Mandray sy mamindra entana ao anatin ny depot.</i>
Compter et signaler les anomalies.	<i>Manisa ary mamandre raha misy tsy fetezana.</i>
Ranger a l emplacement indique.	<i>Mametraka ny entana amin ny toerana voatondro.</i>
Prelever les bonnes references.	<i>Maka ny reference marina.</i>
Preparer les commandes et les regrouper.	<i>Manomana commande ary manangona ny entana.</i>
Participer aux inventaires.	<i>Mandray anjara amin ny fanisana tahiry.</i>
Garder les allees libres.	<i>Mitazona ny lalana ho malalaka.</i>
Ne jamais sortir du depot.	<i>Tsy mahazo mivoaka ny depot.</i>

CHECKLIST RECEPTION

Support FR / MG.

FRANCAIS	MALAGASY
Bon de livraison disponible ?	<i>Misy ve ny bon de livraison ?</i>
Reference conforme ?	<i>Marina ve ny reference ?</i>
Quantite comptee ?	<i>Voaisa ve ny entana ?</i>
Etat physique controle ?	<i>Voamarina ve ny toetry ny entana ?</i>
Anomalies isolees ?	<i>Natokana ve ny tsy fetezana ?</i>
Validation obtenue ?	<i>Efa nahazo fanamarinana ve ?</i>
Zone A RANGER utilisee si besoin ?	<i>Nampiasaina ve ny faritra A RANGER raha ilaina ?</i>
Rangement final confirme ?	<i>Voamarina ve ny toerana farany ?</i>

CHECKLIST PICKING / PREPARATION

Support FR / MG.

FRANCAIS	MALAGASY
Lire la commande avant de commencer.	<i>Vakio ny commande alohan ny hanombohana.</i>
Prelever la bonne reference.	<i>Raiso ny reference marina.</i>
Controler la quantite.	<i>Hamarino ny isan ny entana.</i>
Regrouper la commande.	<i>Angony miaraka ny entana rehetra.</i>
Identifier la commande.	<i>Asio marika mazava ny commande.</i>
Faire controler avant sortie.	<i>Ataovy voamarina alohan ny hivoahana.</i>
Mettre en zone PRET A SORTIR.	<i>Apetraho ao amin ny faritra VONONA HIVOAKA.</i>
Le docker reste a l interieur.	<i>Mijanona ao anatin ny depot ny docker.</i>

CHECKLIST PRET A SORTIR

Le dernier controle avant la limite securisee.

CONTROLE FINAL

- Commande complete
- Reference(s) conformes
- Quantites conformes
- Etat des produits conforme
- Commande identifiee
- Document disponible
- Validation effectuee
- Marchandise separee des autres commandes

REGLE

Une fois en zone PRET A SORTIR, la marchandise ne doit plus etre modifiee sans nouveau controle.
La prise en charge exterieure est faite par une personne autorisee.

FICHE PROGRES DOCKER

Support de coaching - FR / MG.

Docker	Point fort	A developper	Action terrain	Date controle
1				
2				
3				
4				

FRANCAIS	MALAGASY
Expliquer une seule competence a la fois.	<i>Hazavao fahaiza-manao iray isaky ny mandeha.</i>
Faire pratiquer sur le terrain.	<i>Ampanaovy mivantana eny an-toerana.</i>
Revenir controler.	<i>Miverena manamarina.</i>
Valoriser un vrai progres.	<i>Ankasitraho ny fandrosoana tena misy.</i>

GLOSSAIRE DEPOT FR / MG

Vocabulaire commun de l'équipe.

FRANCAIS	MALAGASY
Reception	<i>Fandraisana entana</i>
Controle	<i>Fanamarinana</i>
Rangement	<i>Fandaminana / fitahirizana</i>
Stock	<i>Tahiry / stock</i>
Picking	<i>Fanangonana entana araka ny baiko</i>
Preparation	<i>Fanomanana commande</i>
Pret a sortir	<i>Vonona hivoaka</i>
Anomalie	<i>Tsy fetezana</i>
Inventaire	<i>Fanisana tahiry</i>
Reference	<i>Reference</i>
Emplacement	<i>Toerana</i>
Allee	<i>Lalana</i>
Zone	<i>Faritra</i>
Quantite	<i>Isan entana</i>
Casse	<i>Entana simba / vaky</i>